

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

Agence Parcs Canada
Réception des soumissions
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S3

Modification no 1

Tender To: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Submission aux: l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
Service national de passation des marchés
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S3

Title-Sujet Remplacement des fenêtres de la Grande Maison – LHN des Forges du St-Maurice		Date 1 ^{er} juillet 2015
Solicitation No. - No. de l'invitation SP300-15-5156		Client Ref. No. - No. de réf. au client GETS Reference No. - No de référence de SEAG SP300-15-5156
Solicitation Closes L'invitation prend fin - at - à 14 h on - le 8 juillet 2015		Time Zone Fuseau horaire - Heure avancée de l'Est
P.O.B. - F.A.B. <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Plant-Usine: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresse toute demande de renseignements à : Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)		
Telephone No. - No de téléphone 613-938-5940		Fax No. - No de FAX:
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: Voir dans la présente		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :		
Telephone No. - No de téléphone: _____ Facsimile No. - N° de télécopieur: _____ Email - Courriel: _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Name / Nom _____	Title / Titre _____	
Signature _____	Date _____	

MODIFICATION NO 1

LA PRÉSENTE MODIFICATION A POUR BUT CE QUI SUIT :

1. Changer le paragraphe SA06 Durée des travaux de l'IS (p. 10) à ce qui suit :
SA06 DURÉE DES TRAVAUX
L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux au plus tard le **30 NOVEMBRE 2015**.
2. Ajouter l'Addenda no 1 à l'IS – voir la page 3 ci-dessous.
3. Une équivalence serait acceptée dans la mesure où TOUTES les spécifications prévues aux plans et devis sont respectées.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE L'APPEL D'OFFRES DEMEURENT LES MÊMES.

Trois-Rivières, le 29 juin 2015 / *Trois-Rivières, June 29th 2015*

Veillez prendre note que les documents de soumission du projet sont modifiés par le présent addenda. / *Officials tender documents are modified by this addendum.*

Le présent addenda fait partie intégrante des documents contractuels et ne compte que la présente page. *This addendum is an integral part of contractual documents and count only the present page.*

ARCHITECTURE

Feuille de plan A1 / *Sheet of plan A1*

- La note de réfection 2 devrait se lire comme suit : « Fenêtres existantes à conserver; prévoir sabler et peindre les fenêtres côtés extérieurs seulement. / *Existing windows to be preserved; sand and paint exterior side only* ».
- Ajouter la note générale suivante : « L'entrepreneur devra enlever temporairement tous éléments empêchant l'installation de la fenêtre tel que stores, toiles ou plexiglass et la réinstallation de ceux-ci à la fin des travaux / *Contractor must remove temporarily anything that block the installation of the window like vertical blinds, roll-up window or plexiglas and the reinstallation of them at the end of the work* ».

Devis / *Specification*

- Section 08 80 50 – Vitrages / *Specification 08 80 50 - Glazing*
Article 2.1.2.1, 4^e ligne – remplacer « ... remplie d'air ... » par « verre énergétique avec gaz argon ». / *Article 2.1.2.1, 3rd line – add : »... space with argon gaz* ».

Nous vous remercions de votre collaboration. / *Thank you for your collaboration.*

Régis Côté et associés

Par / By :


Claude F. Martel, architecte



2015-06-29

c.c. M. Michel Hould, Parcs Canada / *Parks Canada*
Les entrepreneurs soumissionnaires / *Tendered Contractors*

